



Совет Безопасности

Distr.: General
16 December 2014
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 7343-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 16 декабря 2014 года, в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле поддержания международного мира и безопасности», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности ссылается на свои предыдущие соответствующие резолюции и заявления своего Председателя, в которых подчеркивается важность развития эффективных партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями согласно Уставу Организации Объединенных Наций и соответствующим уставным документам региональных и субрегиональных организаций.

Совет Безопасности ссылается на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и подтверждает свою главную ответственность по Уставу за поддержание международного мира и безопасности.

Совет Безопасности приветствует брифинг Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Пан Ги Муна и брифинг Высокого представителя Африканского союза по Мали и Сахелю (МИСАХЕЛ) бывшего президента Пьера Буйои.

Совет Безопасности отмечает поступательное развитие сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом и подчеркивает необходимость дальнейшего укрепления этого сотрудничества и налаживания эффективного партнерского взаимодействия с Советом мира и безопасности Африканского союза в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций в интересах решения общих задач в сфере коллективной безопасности в Африке.

Совет Безопасности вновь заявляет, что сотрудничество с региональными и субрегиональными организациями в вопросах, касающихся поддержания мира и безопасности, осуществляемое в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций, может способствовать укреплению коллективной безопасности.



Совет Безопасности признает, что знание своих регионов дает региональным организациям преимущество в плане понимания коренных причин вооруженных конфликтов, которое может повысить эффективность усилий, прилагаемых ими с целью повлиять на предотвращение или урегулирование этих конфликтов.

Совет Безопасности признает роль Африканского союза в урегулировании конфликтов на Африканском континенте и одобряет непрерывную поддержку, которую Африканский союз оказывает мирным инициативам, осуществляемым Африканским союзом, и аналогичным инициативам субрегиональных организаций.

Совет Безопасности отмечает все более весомый вклад Африканского союза в поддержание мира и безопасности, включая участие в операциях по поддержанию мира, в частности в Судане (Дарфур), Мали, Центральноафриканской Республике и Сомали, а также деятельность Региональной целевой группы Африканского союза (РЦГАС) и усилия, направленные на дальнейшее укрепление ее потенциала, в том числе посредством обеспечения готовности Африканских резервных сил (АРС) и потенциала быстрого развертывания, и приветствует непрерывное взаимодействие между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в отношении различных составляющих Африканской архитектуры мира и безопасности, включая раннее предупреждение, превентивную дипломатию, посредничество, помощь в проведении выборов, поддержание мира, предотвращение и урегулирование конфликтов, поощрение прав человека и утверждение верховенства права, а также постконфликтное восстановление и реконструкцию.

Совет Безопасности приветствует решение Африканского союза провозгласить десятилетие 2014–2024 годов Десятилетием примирения в Африке в память о Мадибе Нельсоне Манделе и принять надлежащие меры для содействия примирению как средству обеспечения мира, стабильности и развития в Африке, а также предпринять в сотрудничестве со своими государствами-членами соответствующие шаги в целях пропаганды непреходящего наследия этого поборника правды, примирения и миростроительства.

Совет Безопасности приветствует усилия Африканского союза по искоренению безнаказанности и обеспечению подотчетности, в том числе посредством укрепления национальных институтов правосудия.

Совет Безопасности подчеркивает важность дальнейшего укрепления сотрудничества с Африканским союзом в целях содействия наращиванию его потенциала в решении общих задач обеспечения коллективной безопасности в Африке, в том числе на основе осуществления Африканским союзом оперативных и надлежащих мер при назревании кризисных ситуаций и разработки эффективных стратегий предотвращения и урегулирования конфликтов, поддержания мира и миростроительства.

Совет Безопасности вновь заявляет, что региональные организации несут ответственность за обеспечение людских, финансовых, материальных и других ресурсов для своих организаций, в том числе за счет получе-

ния взносов от своих членов и поддержки от партнеров, и приветствует ценную финансовую поддержку, предоставленную партнерами в этой связи.

Совет Безопасности признает, что одним из главных факторов, снижающих эффективность усилий Африканского союза по выполнению мандатов в области поддержания мира и безопасности в регионе, является отсутствие предсказуемой, рациональной и гибкой ресурсной базы.

Совет Безопасности призывает улучшить координацию и сотрудничество в вопросах поддержания правопорядка между Секретариатом Организации Объединенных Наций и международными, региональными и субрегиональными организациями, в том числе, в зависимости от обстоятельств, путем организации подготовки личного состава, обмена знаниями, предоставления экспертной помощи и оперативной поддержки.

Совет Безопасности признает роль, которую может играть Африканский союз в деле защиты гражданских лиц, особенно женщин и детей, в условиях вооруженного конфликта и в предотвращении сексуального и гендерного насилия в ходе вооруженных конфликтов и в постконфликтных ситуациях и в реализации ответных мер, и поддерживает чрезвычайно важную роль женщин во всей деятельности по обеспечению мира и безопасности, в том числе направленной на предотвращение и урегулирование конфликтов и смягчение их последствий.

Совет Безопасности приветствует партнерство Организации Объединенных Наций в области поддержания мира, в том числе поддержку усилий Африканского союза в направлении выработки стратегий и рекомендаций и организации обучения, особенно в таких областях, как реформа сектора безопасности, постконфликтное восстановление, женщины, мир и безопасность и защита гражданских лиц, включая защиту детей, и предотвращение сексуального и гендерного насилия в условиях вооруженных конфликтов и в постконфликтных ситуациях и принятие ответных мер.

Совет Безопасности признает ценный вклад соответствующих региональных и субрегиональных организаций и механизмов, занимающихся вопросами защиты детей, пострадавших от вооруженных конфликтов, и высоко оценивает в этой связи Декларацию, подписанную 17 сентября 2013 года Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Департаментом по вопросам мира и безопасности Комиссии Африканского союза в целях интеграции в тесном партнерстве с ЮНИСЕФ механизмов защиты во всю деятельность Африканского союза в области поддержания мира и безопасности.

В этой связи Совет Безопасности рекомендует Комиссии Африканского союза способствовать ослаблению широкомасштабного воздействия вооруженных конфликтов на детей, призывает ее продолжать уделять всестороннее внимание вопросам защиты детей в своей информационно-просветительской работе, стратегиях и программах, при планировании миссий, разработке и дополнении руководящих принципов, касающихся защиты детей, затрагиваемых вооруженным конфликтом, а также обеспечивать обучение персонала и задействовать специалистов по вопросам

защиты детей в проводимых ею операциях по поддержанию мира и полевых операциях и вновь просит о том, чтобы она создала в рамках своего секретариата механизмы по защите детей, и в частности назначила координаторов по вопросам защиты детей.

Совет Безопасности настоятельно призывает государства-члены и соответствующие международные организации способствовать укреплению потенциала Африканского союза и его субрегиональных организаций в области предотвращения конфликтов и регулирования кризисов и в деле стабилизации в постконфликтный период, в том числе посредством предоставления кадровой, технической и финансовой помощи.

Совет Безопасности вновь заявляет о необходимости повышения эффективности отношений между Советом Безопасности и Советом мира и безопасности Африканского союза, в том числе путем повышения результативности ежегодных консультативных совещаний, проведения своевременных консультаций и организации — в надлежащих случаях — совместных выездных миссий обоих Советов для выработки в каждом конкретном случае согласованной позиции и стратегии в целях урегулирования конфликтных ситуаций в Африке.

Совет Безопасности призывает укрепить сотрудничество между Секретариатом Организации Объединенных Наций и Комиссией Африканского союза, в том числе в посреднической деятельности, и подчеркивает необходимость разработки программы на период после завершения действующей с 2006 года десятилетней программы Организации Объединенных Наций и Африканского союза по созданию потенциала; это стало бы важным вкладом в дело предотвращения, регулирования и разрешения конфликтов на Африканском континенте.

В этой связи Совет Безопасности приветствует принятое в Абудже в марте 2014 года на пятнадцатом совещании Регионального координационного механизма для Африки совместное решение о создании рабочей группы, которая приступит к разработке новой программы, также отражающей поддержку Организацией Объединенных Наций Повестки дня на период до 2063 года.

Совет Безопасности приветствует назначение Группы высокого уровня по обзору операций в пользу мира и предлагает этой Группе тесно взаимодействовать с Африканским союзом.

Совет Безопасности приветствует регулярное взаимодействие между Секретариатом Организации Объединенных Наций и Комиссией Африканского союза по линии Совместной целевой группы Организации Объединенных Наций и Африканского союза по вопросам мира и безопасности и рекомендует Целевой группе и впредь заниматься главным образом стратегическими и специфическими для отдельных стран проблемами Африканского континента, которые представляют интерес для обеих этих организаций, и просит Целевую группу рассматривать пути активизации сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в деле предотвращения конфликтов в Африке и после своих заседаний представлять Совету Безопасности обновленную информацию.

Совет Безопасности приветствует состоявшуюся 15 сентября 2014 года передачу полномочий от Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике (АФИСМЦАР) к Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА) и одобряет постоянное изучение опыта перехода от операций по поддержанию мира Африканского союза к операциям Организации Объединенных Наций, осуществленного в Мали и Центральноафриканской Республике в соответствии с пунктом 13 резолюции 2167 (2014), и с интересом ожидает конкретных рекомендаций по результатам этого процесса, которые позволили бы усовершенствовать организацию перехода от операций по поддержанию мира Африканского союза к операциям Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности подчеркивает важность поддержки политической роли Африканского союза как в период перехода от миротворческих миссий Африканского союза к миссиям Организации Объединенных Наций, так и в процессе разработки и осуществления реформ в сфере государственного управления и других сферах, обусловленных необходимостью устранения коренных причин конфликтов в Африке.

Совет Безопасности призывает Организацию Объединенных Наций и Африканский союз предпринимать конкретные шаги в целях укрепления их взаимоотношений и налаживания более эффективного партнерского взаимодействия в решении вопросов, представляющих взаимный интерес, и подчеркивает необходимость совершенствования осуществляемых Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом процессов совместного планирования в период до развертывания и совместной оценки деятельности миссий в интересах выработки общего понимания и повышения эффективности миссий по поддержанию мира.

Совет Безопасности призывает Генерального секретаря обеспечить координацию и поддержку работы Комиссии Африканского союза по подготовке перечня необходимых средств и рекомендаций относительно путей, с помощью которых Африканский союз мог бы дополнительно укрепить военный, технический, логистический и административный потенциал, приветствует практику обмена сотрудниками, особенно между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, и призывает продолжать такой обмен, в частности персоналом в финансовой и материально-технической областях, и призывает далее Африканский союз определить свои приоритеты в области подготовки кадров, особенно по финансовым, материально-техническим и административным вопросам.

Совет Безопасности отмечает более высокий уровень подготовки и организации восьмого совместного консультативного совещания Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Совета мира и безопасности Африканского союза, состоявшегося 6 июня 2014 года в Нью-Йорке, в том числе заблаговременное согласование повестки дня этого ежегодного консультативного совещания и проведение Председателем Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Председателем Совета мира и безопасности Африканского союза совместного брифинга для прессы, и рекомендует на девятом консультативном совещании,

которое планируется провести в 2015 году в Аддис-Абебе, обсудить вопрос о последующей деятельности в связи с положениями предыдущих коммюнике и ходе их выполнения.

Совет Безопасности приветствует торжественное заявление, принятое в мае 2013 года по случаю пятидесятой годовщины, в котором лидеры африканских государств обязались «прекратить все войны в Африке к 2020 году» и «достичь цели избавления Африки от конфликтов»; заявляет о готовности вносить свой вклад и призывает всех, в частности соответствующие подразделения Организации Объединенных Наций, способствовать достижению этой цели, в том числе рассмотреть возможность выработки конкретного пятилетнего плана действий для содействия достижению цели избавления Африки от конфликтов к 2020 году. В этой связи Совет Безопасности отмечает, что необходимо в срочном порядке рассмотреть ситуацию в Демократической Республике Конго, Ливии, Мали, Сахеле, Сомали, Судане, Центральноафриканской Республике и Южном Судане и незамедлительно покончить с нестабильностью и насилием в этих странах и районах.

Совет Безопасности признает важную роль добрых услуг Генерального секретаря в Африке и рекомендует Генеральному секретарю продолжать как можно чаще использовать механизм посредничества в содействии мирному разрешению конфликтов, работая при этом, в соответствующих случаях, в координации и тесном взаимодействии с Африканским союзом и его субрегиональными организациями.

Совет Безопасности принимает к сведению избрание новых 5 членов Группы мудрецов Африканского союза и признает ключевую превентивную роль, которую может сыграть эта группа, и призывает активизировать политическую поддержку ее усилий по выполнению своего мандата и рекомендует привлекать Группу к урегулированию неблагоприятных ситуаций, способных перерасти в конфликт, на начальном этапе обострения.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость укрепления потенциала Африканского союза и Организации Объединенных Наций в области раннего предупреждения, анализа конфликтов, диалога и посредничества и расширения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в области добрых услуг, а также взаимодействия между посланниками Организации Объединенных Наций и Африканского союза. Совет Безопасности подчеркивает необходимость выделения ресурсов на поддержку и укрепление континентальной системы раннего предупреждения (КСРП), миссии добрых услуг, осуществляемой специальными посланниками и представителями, а также постконфликтного восстановления и развития, в том числе по линии Африканской инициативы по укреплению солидарности.

Совет Безопасности подчеркивает важность согласованного международного реагирования на причины конфликтов и признает необходимость выработки эффективных долгосрочных стратегий и особо отмечает, что всем органам и учреждениям Организации Объединенных Наций необходимо, действуя в рамках своей компетенции, реализовывать превентивные стратегии и принимать меры по оказанию государствам-членам и региональным и субрегиональным организациям содействия в

искоренении нищеты, укреплении сотрудничества в целях развития и расширении помощи, а также в поощрении уважения прав человека и основных свобод.

Совет Безопасности приветствует недавние события, касающиеся сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом и Европейским союзом, включая вклад Европейского союза в укрепление потенциала Африканского союза; и рекомендует далее региональным и субрегиональным организациям укреплять и развивать сотрудничество между собой, в том числе наращивать усилия по укреплению их собственного потенциала в деле поддержания международного мира и безопасности.

Совет Безопасности вновь подтверждает свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся «доклада Проди», в том числе S/PRST/2010/21, S/PRST/2009/26 и S/PRST/2013/12, а также резолюции 1809 (2008), 1863 (2009), 2033 (2012), 2086 (2013) и 2167 (2014).

Совет Безопасности подчеркивает необходимость увеличения объема финансовых ресурсов, поступающих от стран Африканского континента, без ущерба для поддержки со стороны Организации Объединенных Наций и других партнеров.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей решимости наделять операции по поддержанию мира четкими, реалистичными и осуществимыми мандатами, обеспеченными соответствующими ресурсами.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость повышения предсказуемости, стабильности и гибкости финансирования региональных организаций при осуществлении ими деятельности по поддержанию мира на основании мандатов Совета Безопасности и признает целесообразность осуществления совместных миссий по планированию и миссий по оценке при определении потребностей региональных операций по поддержанию мира.

Совет Безопасности приветствует активизацию усилий Африканского союза в направлении обеспечения полного функционирования Африканской архитектуры мира и безопасности (ААМБ) и выражает надежду на скорейшее завершение работы над докладом по итогам проводимой оценки ААМБ, а также успешное проведение в 2015 году учений «Амани Африка II», как подтверждение достижения Африканскими резервными силами (АРС) полного оперативного потенциала.

Совет Безопасности приветствует шаги, предпринимаемые в целях обеспечения функционирования африканского потенциала оперативного реагирования на кризисы, в том числе через укрепление процессов принятия решений для содействия быстрому разворачиванию.

Совет Безопасности подчеркивает, что Организации Объединенных Наций следует содействовать развитию способности Африканского союза и его субрегиональных организаций оперативно разворачивать силы по поддержанию мира для поддержки миротворческих операций Организации Объединенных Наций или других операций, санкционированных

Советом Безопасности, и приветствует недавние инициативы Африканского союза в этом направлении.

Совет Безопасности принимает к сведению обязательства, взятые Европейским союзом и Африкой на Европейско-африканском саммите, прошедшем в Брюсселе в апреле 2014 года, а именно обязательство содействовать обеспечению функционирования Африканской архитектуры мира и безопасности, в частности путем поддержки Африканских резервных сил и их потенциала быстрого развертывания в плане обеспечения и управления на рациональной основе, как это было подтверждено Комитетом Европейского союза по политическим вопросам и вопросам безопасности и Советом мира и безопасности Африканского союза в Брюсселе 15 мая 2014 года. Совет Безопасности также призывает осуществлять инициативы, направленные на улучшение синергического взаимодействия в этой области между Африканским союзом, Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций, и далее отмечает тесное сотрудничество между Европейским союзом и Африканским союзом, с соответствующими региональными и субрегиональными организациями, Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями и с другими международными координационными механизмами. Совет Безопасности высоко оценивает все усилия, уже предпринятые в этом направлении Европейским союзом, и приветствует далее намерение Европейского союза увеличить объем выделяемых средств, в том числе через Африканский фонд мира.

Совет Безопасности отмечает начавшийся в октябре 2014 года первый стратегический диалог по вопросам мира и безопасности в Африке между Африканским союзом и Китаем, на котором рассматриваются дальнейшие пути развития сотрудничества в области укрепления мира и безопасности, включая поддержку африканского потенциала оперативного реагирования на кризисы.

Совет Безопасности отмечает также первую встречу на высшем уровне руководителей Соединенных Штатов Америки и стран Африки и приветствует объявление о создании Партнерства в поддержку африканской миротворческой структуры быстрого реагирования, призванного укрепить потенциал африканских стран в плане быстрого развертывания миротворцев при назревании конфликтов.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря представлять Совету Безопасности ежегодные доклады о путях укрепления партнерского взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в вопросах мира и безопасности в Африке, в том числе о работе Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе».